

REDACȚIA

Arad, Str. Anlieh (Adam)

ABONAMENTUL

Pentru Austro-Ungaria,  
pe 1 an fl. 10; pe 1/2  
an fl. 5, pe 1/4 de an  
fl. 250, pe 1 luna fl. 1.

N-rii de Duminecă pe  
an fl. 2.—

Pentru România și străinătate  
pe an 40 franci.

Manuscrisurile se trimit la...

ADMINISTRAȚIA

Arad, Str. Anlieh (Adam)

INSERTIUNILE:

de 1 p. pentru garmond: prima dată  
7 cr.; a doua oară 6 cr.;  
a treia oară 4 cr. și timbru  
de 30 cr. de fiecare publi-  
cațiune.

Atât abonamentele cât și  
insertiunile sunt a se plăti  
laude.

Scrisori nefrancate nu se  
primesc.

# TRIBUNA POPORULUI

## Autonomia națională.

(L) Obosiți de lupta sterilă, după prorogarea Reichstag-ului, deputații austriaci s'au pus pe chibzuite, căutând cu toată încordarea minții mijloacele potrivite de a pune cât mai curând capăt stărilor nedemne, care țin statul în continuă criză. Și se pare că paroxismul se află în decrescență în toate taberele, căci au început a medita cu mai multă calmitate, ba chiar cu un oarecare grad de bunăvoință. Se pare acum deodată, că n'a fost nevoie de a cheltui atâta sentiment și de a desvolta atâta ură și venin; n'a avut rost mai ales acel horend taraboiu și prin el discreditarea parlamentarismului și chiar a Monarhiei, pentru că să se obțină — egala îndreptățire a limbilor, cel mai firesc și mai legitim desiderat, care de ani mulți e temeiul fatalelor războaie între popoarele Austriei.

Totul ce se cere este, ca prerogativele unei limbi asupra celeilalte să înceteze; ca fiecare cetățean să-și poată vorbi și cultiva limba lor, să-și poată căuta dreptate în aceeași limbă și legile să-și le croiască și exercieze în limba maternă. Cu un cuvânt: fiecărei naționalități să li se dea deplină autonomie națională. Ideea autonomiei naționale, care în deceniul trecut a fost sulevată în broșurile lui Adolf Fischhof, ear' la noi în ziaristică de dl Slavici — a luat în timpul din urmă multă consistență, ceea ce e un semn, că certurile dintre competențele naționalităților austriace s'au calmat și că discuțiile au ajuns într'un făgaș ce poate duce la mult dorita soluțiune.

Pe când până mai de curând nu se ventila nici o idee, care să fi stîrnit complăcere și în tabăra opusă, — deși nu era zi în care să nu fi putut cetii pronunțamente datorite diferiților politicieni, — vedem acum, cum ziarele fruntașe și bărbații conducători își îndreptează atențiunea asupra ideii autonomiei naționale, care pare a fi mult căutatul cuvânt de ordine.

Deputatul ceh Dr. Kramarz, a căruia greutate politică nu numai pentru partidul ceh ci pentru camera austriacă peste tot e notorică, a publicat zilele aceste în revista din Berlin „Die Zukunft“ un articol în care insistă asupra posibilității de a conglana divergențele dintre Cehi și Germani, articol care fu reprodus și favorabil comentat de către presa vieneză, dovadă că Germanii (cu excepția celor radicali și a celor de la „Neue Freie Presse“) n'au găsit imposibilă soluția propusă de autor în articolul său. Dr. Kramarz explică mai înteu principiul egalei îndreptățiri. În înțelesul acesteia o minoritate nu poate pretinde ca să aibă parte egală la beneficii, cum nu o are nici la îndatoriri, — ci toate numai în proporție numerică. Dar' ori ze minoritate poate pretinde a-și exercia drepturile limbii în măsură egală ca majoritatea, fie în școală, fie în administrația statului sau în dietă. În felul

acesta minoritățile ca și majoritățile și-ar ave autonomia lor națională. „Autonomia națională, ear' nu cea teritorială este soluția reală pentru cele două popoare din Boemia“. — zice Kramarz. „Dacă e ca în Boemia să se facă cândva pace, numai pe calea autonomiei naționale se poate. Ideea aceasta, care acum e numai la începutul său, trebuie răspândită, căci numai ea poate fi temeiul înțelegerii comune. Un început s'a făcut deja prin divizarea în două părți a consiliului școlar în secțiune cehă și secțiune germană, — procedură ce s'a dovedit de bună“. . . . După aceste autorul continuă cu desvoltarea amănunțelor privitoare la revisuirea legii electorale și a înveșământului național, — amănunte euri pot asigura perfect autonomia națională a fiecărui popor indeosebi. (E de notat că presa maghiară în frunte cu rabinul-suprem „Pester Lloyd“ atacă în termeni necuviincioși pe dnul Kramarz pentru expunerile lui leale. Pressei jidovite din Budapesta nu i vine la socoteală că astfel de idei, cari ar putea să ne miște și pe noi, naționalitățile din Ungaria, să se exprime atât de franc.)

În același timp ziarul „Neues Wiener Tagblatt“ publică un articol din peana unui bărbat politic, în care declară din capul locului, că chestia limbilor nu mai este o ghi-citură ce n'ar pute fi deslegată.

Paritatea, în felul cum a voit Badenii s'o impună în Boemia, ziarul amintit o respinge, admite însă ca principiu al soluțiunii reciprocitatea lui Gautsch, anume în sensul ca „în întreaga țară ori și cine să aibă voie și să fie chiar nevoit a-și căuta dreptate în limba sa maternă“. Urmându-se astfel, în cercurile unde se vorbește o singură limbă s'ar conduce administrația în limba respectivă, ear' în cercurile mixte, ori cât de mici ar fi minoritățile, — în amândouă limbile. Totul e, ca funcționarii să învețe limbile naționalităților, minimul ce se poate pretinde astăzi de la oamenii cu carte.

Eată deci și aci ideea autonomiei naționale!

Un alt articol dedicat chestiunii naționalităților din Austria și apărut tot în zilele aceste, este acela al contelui Stürgh, deputat valoros în Reichstag. Articolul apărut în „Die Post“ din Graz, e scris din punct de vedere german, pledează însă tot pentru autonomia națională. Și „Neue Freie Presse“, care în numărul său de Mercuri atacă cu înverșunare espunerile cehului Kramarz, n'are cuvinte de reprobare pentru ideile lui Stürgh, deși în fond este aceeași soluție, decât că unul e german și celălalt ceh și ambii trag mai mult foc în jurul oalei proprii.

Și acum amintim încă o chestie, cunoscută deja cetitorilor nostri. Am reprodus în unul din numerii nostri din urmă un articol din revista vieneză „Die Zeit“, în care era espus felul cum s'a găsit o soluție pentru naționalitățile din Elveția. Acolo până și un popor minuscul ca Romanșii, a căror limbă e un dialect vorbit în

căeva sate, ș'au eluptat autonomia națională, folosindu-se astăzi pretutindeni, în școală, în administrație ca și în cameră de limba lor. . .

Faptul acesta, că diferiți bărbați politici în ziarele diferitelor partide, conving asupra unei singure idei, după părerea noastră, nu este o coincidență întâmplătoare, ci își are importanța sa pentru chestiunea naționalităților. E evident, că s'a găsit firul Ariadnei și că pe calea aceasta se vor putea satisface fără mari dificultăți interesele popoarelor, fără ca unitatea Monarhiei să sufere. Numai de n'ar rămâne chestiunea în faza primă, adică pe terenul discuțiilor academice, ci s'ar lua din partea competentă măsuri pentru realizarea ei!

Încât pentru o altă idee, ce o vedem ivindu-se ca modalitate de soluțiune, ideile ce se resumă în frumos sunătoarele cuvinte: federalism cu delimitare națională — teritorială — ni-se pare că aceea e lipsită de orice temeiu serios. Pentru-că: prin autonomii teritoriale fiecare neam ar fi silit să-și jertfiască o mare parte a conaționalilor sei, dat fiind că o classare a popoarelor în teritorii naționale altcum e imposibilă chiar și din punct de vedere geografic. A jertfi însă o parte din neamul său, las' că n'ai nici dreptul a o face, dar' ar însemna că își lipsește sentimentul unității de rasă.

Al doilea, prin delimitări naționale se pun bariere colosale între acele popoare cari au menirea a conviețui în perfectă pace și armonie, pentru-ca împreună să determine bunăstarea patriei. Al treilea, federalismul cu delimitări naționale în ultima analiză nu este decât o desfacere în particele a monarhiei și pasul prim ce duce la o sigură desființare a monarhiei. Stratagema federaliștilor teritoriali, deși poate inconștient, este îndreptată în contra unității monarhiei habsburgice.

Că politica cu stabilirea de limite într'un stat polietic ca Austria n'are rost — au dovedit-o îndeajuns așa zisele țeri de coroană, cari vecinic se află în plină criză națională și amenință caracterul unitar al Monarhiei.

Unica idee a autonomiei naționale sau fie numită și federalizare națională, astfel cum e practică în Elveția și în statele unite, poate deci să scoată popoarele din încercătura babilonică și să le asigure tuturor individualitatea etnică.

Ziarele maghiare despre noul minister. Toate ziarele maghiare salută cu însufleșire noul cabinet Széll. Atât cele fusioniste, ca „Budapesti Hirlap“, cât și cel mai radical, „Magyarország“, sunt sigure că această schimbare de guvern însemnează schimbare de sistem.

Ear' luându și audio de la Bánffy, chiar și cele mai dușmănoase lui, îi recunosc meritul de a fi fost cel mai șovinist (în înțelesul nobil (!) al cuvântului) prim ministru, care prin politica lui față de naționalități a adus Ungurimei foloase imense.

## Tânguirile Protestanților.

De repetite ori am avut privilegiu a înregistra date despre păgubitoarele urmări ce le-au suferit bisericile protestante prin introducerea legilor politico-religioase. Cea mai proaspătă tânguire în această privință o găsim în foaia „Protestans Egyházi és Iskolai Lap“.

Lasând la o parte viciăderile, estragem numai următoarele date:

Pe baza declarațiilor date în căsătorii mixte, evanghelicii au pierdut în 1895, dela 1 Octomorie până la sfârșitul anului. . . . .	60 înși
în 1896, în anul întreg . . . . .	358 „
„ 1897, . . . . .	351 „
„ 1898, . . . . .	410 „
<b>Total în 3 ani și 3 luni</b>	<b>1179 înși</b>
Reformații au pierdut în 1895, dela 1 Oct.—31 Dec. . . . .	89 înși
„ 1896, . . . . .	484 „
„ 1897, . . . . .	525 „
„ 1898, . . . . .	459 „
<b>Total</b>	<b>1557 înși</b>

Foia sus numită scrie apoi: „In statistica confesiunilor din 1897 am scos la iveală, că în anul acesta 15 467 copii ai părinților creștini n'au fost botezați, ear 10.504 cununii, încheiate pe cale civilă, n'au fost binecuvântate bisericeste. Buletinul statistic oficial, dând aceste date, adaose, că ele nu sunt încă complete, fiind-că mulți preoți nu trimiseseră încă datele la timp. . . . . Toțuși putem lua drept cifre aproape sigure, că în 1897 n'au fost botezați 1520 copii evanghelici și 2725 reformați; tot așa 1769 căsătorii civile de evanghelici și 586 reformate s'au lipsit de consecrarea prin biserică“.

Și în viitor tot mai rău va fi; căci așa vroeste „magyar állam eszme“.

## Primeririle în guvern.

Foaia oficială de ieri dimineață, publică decretule privitoare la schimbarea de guvern. Întreg cabinetul a petrecut ieri la Viena, unde cei trei miniștri noi au depus jurământul, apoi toți deodată au fost primiți într'o audiență comună.

Despre disolvarea partidului apponyist se dau următoarele amănunte:

Széll, încă Duminecă seara a comunicat bătrînului Tisza că conducătorii partidului nemzetist au declarat înaintea lui, că, nefiind acum nici o deosebire între acest partid și între principiile de ocărnuire ale dînsului (Széll), ei doresc să se alăture la partidul liberal, care va sprijini programul noului ministru-president.

Tisza a răspuns că, după o asemenea declarație, nu vede nici o pedică, pentru-ca membrii partidului nemzetist să între în partidul liberal.

În conferența de azi, Marți a partidului, Széll va declara, că „partidul nu încheie ușile dinaintea nimăru“ (astfel dar că oricine poate fi membru noiei companii de exploatare) Tot deodată și va desvolta și programul de ocărnuire.

Disidenții la sigur vor reintra și ei în partidul din care eșiseră. În audiența de Sâmbătă, Széll a comunicat Monarhului despre această primerire de partid, ceia-ce M. Sa a luat la cunoștință cu aprobare.

Partidul apponyist, în conferința ce o va ținea Joi, va aduce conclud în sensul expus mai sus, anume că „deorece nu este nici o deosebire între programul guvernului

lui Szell și principiile pentru care luptă partidul nemzetist, ba vede în el realizarea numeroaselor sale dorințe, partidul ca atare își vede îndeplinită misiunea", etc. Cea mai mare parte a membrilor partidului disolvat vor intra în clubul din casa „Lloyd"-ului; unii ca *Blaskovich, Tibád*, vor trece la partidul popular, iar restul la independenți.

Ministrul de finanțe *Lukács*, se zice, că va eși curând din cabinet, făcând loc lui *Hordánszky*; tot așa portofoliul de interne îl va căpăta peste scurtă vreme *Csáky Albin*, fostul ministru de culte și instrucție publică.

Se vorbește și aceea, că interele vor fi încredințate lui *Apponyi*.

## DIN ROMANIA

### Prolungarea Corpurilor Legiuitoare.

Prin decret regal sesiunea corpurilor legiuitoare s'a prelungit până la 15 Martie.

### Bugetele la Cameră.

În ședința dela 13/25 Februarie după ce Camera a ascultat discursul d-lui ministru de finanțe *H. Pallade*, s'a votat cu 85 voturi contra 17 luarea în considerație a proiectului de buget și apoi bugetul venitelor se votează cu 74 contra 2. Se votează apoi bugetul cheltuielilor și fără nici o discuție s'a votat bugetul ministerului de externe.

Raportorul general al bugetului este d. B. Missir.

### Cei ieșiți la sorți.

Sâmbăta s'au tras la sorți numele celor senatori, cari — conform constituției care prevede rennoirea a jumătate din senatori prin tragere la sorți (în patru ani odată) — vor trebui să se supună unor noi alegeri.

Între cei ieșiți la sorți este și d. V. A. *Urechidă*, membru în gruparea drapelistă, președintele de onoare al Ligii.

Dintre oșanți au mai ieșit apoi la sorți d-nii *T. Maioreșcu*, general *Manu*, *G. Panu* Gr. *Cantacuzino* și *Brabeșanu*.

### Presă despre baronul Aerenthal.

Exc. Sa d. baron d'Aerenthal, ambasadorul Austro-Ungariei la Petersburg, va pleca mâine la Pesta, unde se va opri o zi, și apoi la Viena, de unde în urmă se va duce la postul său.

Exc. Sa d. baron d'Aerenthal merge la Petersburg pentru a treia oară.

Pentru prima oară, la 30 Maiu 1878 a fost trimis acolo ca atașat de legățiune neretribuit. Ambasadorul de azi n'avea atunci decât 24 ani.

La 21 Maiu 1881, baronul d'Aerenthal a fost înaintat în postul de secretar onorar de legățiune și numit cavaler al ordinului Coroana de Fer în Octombrie 1882.

La 20 Noembrie 1883, a fost chemat la

ministerul Casei imperiale și de externe din Viena, iar la 5 Maiu 1884, dobândi titlul de secretar al Curții și al ministerului de interne.

În 1886 fu înaintat la gradul de consilier de legățiune de clasă I, și în anul 1892, primi însemnele de comandor al ordinului Francisc Iosif cu stea.

La 6 Ianuarie 1894, primi titlu și caracterul de trimis extraordinar și ministru plenipotențiar.

La 4 Noembrie 1895, baronul d'Aerenthal fu numit în acea din urmă calitate la București.

M. S. Regală i-a conferit marelui cordon al ordinului Steaua României, cu ocaziune vizitei M. S. Imperatorului și Regei Francisc-Iosif la Carlea regală a României.

Plecarea eminentului diplomat, care l'abia a împlinit acum 45 ani și care lasă în țară amintiri neperitoare, va fi foarte viu regretată de întreaga societate. „Voința N."

## De ce se lapădă?

În nr. 14 al „Telegrafului Român" directorul seminarului din Arad, Augustin Hamzea, aspirantul la vîlădie, ține de cuvînt să declare, că nu e nici nepot, nici altă rudenie cu I. P. S. Sa Ioan Mețianu.

În cei 24 de ani, de când I. P. S. Sa a adus pe A. Hamz a din Rășnov la Arad, s'au ridicat de nenumărate ori obiecțiuni în societate și în presă contra nepotismului prin care A. Hamzea s'a susținut și a fost înaintat de către P. S. Sa Episcopul Ioan Mețianu la cele mai frumoase și înalte pozițiuni în biserică.

Nici odată însă până acum dînsul n'a tăgăduit legătura sa de rudenie cu Episcopul; din contra, a ținut totdeauna să se știe că dînsul e înrudit cu P. S. Sa. Și așa știe întreg publicul de la noi, dar mai bine știu bătrânii din protopopiatul Bătrînului, unde P. S. Sfinția Sa fusese protopop.

„Luminatorul" din 1891 în nr. 46 și 56 cu privilegiul preparativelor pentru aleg. P. S. lui Tr. Putici de protopop la Tamisoara, atestă-lea astfel cartea „nenumărilor": Dr. Traian Putici este nepotul P. S. Sfinției Episcopul Aradului, după soție, cumnat cu protopopul Lipovei (Voicu Hamzea) care e fratele referentului bisericesc și director seminarial A. Hamzea, și dînsul o rudă a P. S. Sale.

„Alegerea lui Putici în urma legăturilor sale familiare prejudecă libertăților constituționale în biserică. Cumnatul său, protopop în Lipova, un alt cumnat cu poziție mai înaltă în gremul diecesei, d-sa protopop, mîne poimîne alt Hamzea și Putici protopopi, până mai pe urmă ne vom po-

meni, că biserica și constituțiunea ei sunt puse la discrețiunea unui regim familiar."

Acuma părințele A. Hamzea nu s'a lăpădat de rudenie cu Episcopul, ear' astăzi se lăpădă ca Petru de Christos. De ce? Pentru că interesele familiare atunci reclauau să se știe, că e rudă cu Episcopul, astăzi aceleași interese reclamă să se tăgădească și să se înlănească legătura de rudenie. Și sunt mari și multe interese familiare, cu Hamzea să ajungă la vîlădie.

Înaintă însă ce e constatat că el e înrudit cu Episcopul Mețianu, aceste interese vin în conflict cu morala și cu canoanele bisericești, care le repudază și le esclude a priori, nepermițînd episcopului să așeze succesor în scaunul episcopesc pe cineva din rudenile sale.

Canonul apostolesc 76 zice în privirea necesta următoarele:

„Episcopului nu i se ruine să aleagă la dignitatea de episcop din gratificație pe fratele său, sau pe fiul său, sau pe alți cognați ai săi; căci nu este drept să facă din afecțiune dăruiuri de cele ce sunt ale lui Dumnezeu, nici se poate conferi biserica lui Dumnezeu hereticilor".

Sau după cum se tălmăcește în „Pidaloria": „Pentru că nu este drept a face cîmări moștenitori, a episcopiei și arhieriei, și a dărui darurile lui Dumnezeu precum este arhiericicasea stăpînire, pentru patina omenească, adevă pentru legătura și iubirea rudenie. Dar' nimeni se cuvine a supune cineva sub moștenire biserica lui Dumnezeu, făcîndu o să se numească părintesc drept. Eară de o ar face necesta vre unul din episcopi, și ar hirotonisi diacoh episcopiei pe vre o rudă a sa, nelămuritoare să fie hirotonia celui așa hirotonisit, eară cel ce l'a hirotonisit să se afuriscească".

Scurți și la înțeles, cum zice Șaguna: „Din acest canon încă se vede că nepotismul este oprit în biserică noastră".

Că între Preasfinția Sa Ioan Mețianu și Augustin Hamzea există „legătură și iubire rudenie" cum zice tălcuirea, nime din cei ce au ochi de văzut nu poate să nu vadă. Și în cazul, când legătura de consanguinitate n'ar fi între dînsii tocmai aceea care se afirmă, ea va fi poate alta. Dar' rudenie de cuscrie între dînsii e pusă în afară de ori ce îndoaială, precum se ved din următoarele: Protopopul Lipovei Voicu Hamzea, fratele lui Augustin Hamzea, ține de soție pe nepoata de soră a Preasfinției Sale Ioan Mețianu, care în chipul

acesta, se află cu Voicu Hamzea în gradul al treilea de cuscrie, ear' cu fratele său, cu Augustin Hamzea, în gradul al cincilea de cuscrie.

Cunoscînd apucăturile Preasfinției Sale Ioan Mețianu, par' că-l auz reflectînd: „Dar' pe A. Hamzea nu eu, ci consistorul și sinodul eparchial l'au pus în funcțiunile care le ocupă în biserică, și la vîlădie earăși numai prin alegerea sinodului poate să ajungă". În formă ar fi așa, în fond însă e cu totul altfel, căci Preasfinția Sa s'a îngrijit de ea bună vreme ca din consistor să facă o *coterie familiară*, vîrînd acolo, în contra dispozițiilor statutului organic, pe nepoții săi A. Hamzea și Dr. Tr. Putici, cari în frunte cu Preasfinția Sa au făcut și fac în consistor aceea ce ei voesc.

Dar' nici în formă nu se respectă constituția și legea fundamentală a bisericii. P. S. Sa Ioan Mețianu eu de la sine putere, și cu vîlădie a numit pe Aug. Hamzea președiate la senatul bisericesc și el școliar al consistorului, îngrădindu se, după alegerea și întărirea sa de metropolit, în mod ilegal și amănencic în afacerile eparchiei Aradului.

În sinod earăși cine să se grupeze pe lângă A. Hamzea ca să-l aleagă de vîlădie, dară nu P. S. Sa Ioan Mețianu cu neamurile din sinod, precum: Voicu Hamzea cu cumnatul său Dr. Putici și nepotul lor Dr. G. Proca, apoi nepotul P. S. Sale Dr. Teodor Popescu cu fratele său Dr. G. Popescu și social acestuia N. Zigre, cuscreniile P. Sale.

Eată, că biserica în eparchia Aradului de ja până acum a ajuns sub stăpînirea unui regim familiar, pentru care alegerea de episcop este chestiune de existență.

Ach se cupînde secretul diplomației cu care Preacuvioșia sa protosinghelul Aug. Hamzea se lăpăda la public de neamurile sale.

Avem însă fermă credință, că sentimentul moral n'a perit din conștiința deputaților sinodali, cari la alegerea de episcop vor și sigur să pună mai presus de orice interese particulare interesul general și binele obșteșc al bisericii.

Bătrînul din Bănat.

## D'ale Slovacilor.

### Petiție respinsă. — Osândit turcește.

Redactorul-șef al foaiei de căpeterie slovacă, „Nár. Noviny", *Pictor*, care se face osanda de 8 luni la Vaț, ca tată văduv cu 5 copii povățuit fiind cu stăruință a ina-

FOAIA „TRIBUNEI POPORULUI".

## DIN ORADEA-MARE.

Oaspeți dragi. — Concertul tinerimei.

Teatrul. — Balul. — De încheiere.

Oradea-mare, 25 Febr. n.

Cele ce s'au petrecut în orașul nostru, atât de vestit în vremea din urmă, nu vor întărzi d'a atrage luarea aminte a tuturor Românilor de bine. Bihorul și cu Oradea în frunte se mișcă. Pe lângă tineretul academic eată că și cei eșiți în viața practică s'au înrolat la carul muncii pentru înaintarea ei bine a neamului.

Di dr. *Aurel Lazar* prin apărarea sa dela pertra tarco finală a procesului intentat dlui *Măgleșu* a spart ghiata. Un întreg tesaur a fost vorbirea dînsului și numai bucura ne putem de alegerea nimerită a acusatului din procesul ultim, care dlui Dr. Lazar prilej l'a dat ca să se ridice la adevăratul piedestal pe care-l învrednicește.

Descargerea splendidă a procesului a înveselit inimile tuturor, care veselie s'a potentat și mai mult în cele două seri de adevărată petrecere românească.

Afară de asta tinerimea română din Oradea-mare a mai avut zilele aceste bucuria

de a putea saluta în sinul ei încă doi oaspeți dragi, pe cari iubirea frățească i-a adus dela termarii Dimboviții la noi în munții Bihorului. Folosindu-se de ocazia petrecerii aranjate de tinerimea noastră de aci, doi distinși membri ai studentimii de dincolo, domnii *Solomonescu* și *Muzescu* au dorit să dea expresie interesului viu, ce-l poartă față de ori-ce manifestare a vieții noastre, — luând parte și la petrecerile aranjate. Pe când seriu aceste șire ambii sunt deja pe calea de reîntoarcere în România liberă, ducînd cu sine — să o sperăm — aceleași iluzii cu cari au venit.

În sfîrșit am trecut și peste concert și putem zice că atât succesul moral cât și material e foarte îmbucurător. Ce-i drept au fost excepție oareși-cari temeri în privința succesului, din cauză, că publicul ajunsese în nedumerire prin eliminarea celor 17 iuriști români, cari aproape toți aveau ceva rol.

Nedumerirea însă a dispărut și petrecerea a fost una dintre cele mai bine succese.

Concertul dela 23 Februarie s'a deschis la 8 ore seara prin corul tinerimii, care sub conducerea tinerului iurist *Iosif Maioreșcu* a executat cu multă precizie și vervă marșul: „Eată zina triumfală".

Corul tinerimii alcătuit din vre-o 12 bine instruați cântăreți ne-a mai delectat apoi

cu frumoasa doină de Vorobchevici: „Doină doiniță" secerînd aplause repețite și îndelungate.

Nu mai puțin a fost aplaudată declamația iuristului *Alexandru Aciu*: „Lupia dela Rovine" (fragment din satira III de M. Eminescu). Punctele mai succese au fost însă cele executate de domnișoarele *Valeria Pop* pin Budapesta și *Virginia Gall* din Sécuieni.

Domnișoara *Valeria Pop* ne-a cîntat cu admirabilă voce două arii italiene și mai multe doine românești, între cari și „Mugur-Mugurel"; d-sa a fost acompaniată la pian de domnișoara *Virginia Gall*, care a mai executat și solo trei piese bine alese. Întreg publicul român a avut atât de des ocazie, să admire atât vocea plină de farmec a domnișoarei *Pop* cât și jocul mîștrului al domnișoarei *Gall*, încât știu, că nu spun nimica nou, când seriu, că publicul le a răsplăit cu frenetice aplause, cari păreau a nu se mai sfîrși. Ambelor distinse concertante li-s'a oferit câte un frumos buchet de flori — ele însele două flori.

Mult haz a produs comedia: „Medicul fără voce" de Moliere. Nu e o piesă nouă, dar' poate una dintre cele mai bune, căte există. Rolul medicului fără voce l'a jucat cu perfectă dibăcie domnul *Nicolau Schiau*, care prin jocul său natural a stîrmit multă plăcere. Cu deosebire au plăcut însă

dîgălele diletanțe: domnișoara *Mărioara Fednic* (Sigetul Marmăției) în rolul *Lacindei*, domnișoara *Marietta Iernea* (Somosk-z) în rolul *Martinei* și domnișoara *Cornelia Erdélyi* (Oradea-mare) în rolul *Iaquelinei* — cărora încă li-s'a oferit în semn de bine-meritată atenție câte un frumos buchet de flori. Ceialalți diletanți, domnii: *Isain Ardelean* (Geronte), *Alexandru Aciu* (Leandru), *Augustin Mircea* (un vecin), *Cornel Bejan*, *George Novacovici*, *George Rocsin* (un țeran) și *Vasile Nicoruța* (fiul celui de mai înainte) și-au achitat cu mult succes rolurile lor.

După teatru s'a început dansul, care în deplină animație s'a urmat până în zori de zi. În decursul pauzei s'au jucat jocurile noastre naționale: „Călușerul" și „Băntuța", conduse de domnul *Vasile Gheție*. Preciziunea și eleganța, cu cari au fost executate, au stîrmit admirația tuturor.

Jocurile românești au fost cîntate de capela binecunoscutului Hamzea, ear' jocurile de salon au fost cîntate de către muzica militară din loc. Jocurile de coloană au fost jucate de aproape 50 de părechi. Balul a ținut până dimineața la orele 5, ear seara ne am întrunit la o nouă petrecere veselă și vioaie, cum numai la Români să poate încrîpa.

De încheiere las să urmeze aci lista celor cari au fost de față și dacă din ne-băgare de seamă voi fi trecut pe cineva

... rugare de grafiere către M. Sa. a făcut  
... petiția la 30 Noembrie a. tr. cu 12 zile  
... înainte de a intra în termiță. Petiția a luat  
... o prin cancelaria de cabinet ungar.  
... Petiția nici n'a fost trimisă monarhului,  
... respinsă prin următorul „vêgzès”:  
... „Dela procuratura regească din Buda-  
... pest. Te înștiințez, că pe baza dispoziției  
... magnificenței sale ministrul de justiție, nu  
... a dat urmare petiției așteptate în cauza  
... realnatei grafiții”.

In numărul de la 25 c. al foaiei slova-  
... re, dl Pietor, iscălit și cu „Intemnițat de  
... stat”, publică o scrisoare pentru a răspunde  
... multelor întrebări ce i s'au adresat în această  
... privință, zicând:

„Așa dar petiția mea e respinsă și a re-  
... solvit-o însăși ministrul de justiție! Easă  
... ce împrejurări trăim. Pe mine însă re-  
... solvirea nici n'a surprins, nici descura-  
... ziat. Dacă Dumnezeu va da sănătate, sper  
... că și în timpul cât voi sta în temniță,  
... voi putea fi folositor națiunii mele...”

„Eu nici astăzi încă nu știu, pentru ce  
... am fost osândit; căci n'am scris articlii  
... imprincipiați, nici am primit răspunderea pen-  
... tru ei. Dacă eu aș fi scris articlii, sau aș  
... fi primit răspunderea pentru ei, aș fi știut  
... cel puțin în care fapt a găsit justiția vina  
... mea; easă pedeapsa ce mi era croită  
... aș fi fost dator să o îndur și aș fi îndu-  
... rat-o în ori ce împrejurare cu cea mai de-  
... plină răbiare și liniște sufletească.”

„Dar eu satisfacusem cereră judeului de  
... instrucție, făcându-i cunoscut pe trimițătorul  
... articliilor, care, tot așa de bine i-a declarat  
... acestui jude, că primește răspunderea...”

„La pertractare. I suși acuzatorul public  
... nici n'a adus argumente pentru a dovedi  
... vina” serășită prin articlii cu pricină ei  
... argumentat prin aceea, că la 21 Iunie 1898,  
... pe privilegiul sərbărilor în amintirea dlui  
... Prásky din Praga, au fost rostite „vorbiri pan-  
... slaviste contra statului”, și că eu nu sunt  
... eu nimic mai bun de cât cei ce le au ro-  
... stat” (dl Pietor nici n'a fost în Praga atunci.  
... Observ. Red); a mai zis procurorul, că de  
... mult mă pânduau, dar că în totdeauna am  
... știut să mă străcor; că mi au croit numai  
... 8 luni (și 600 fl.) și pentru circumstanța aten-  
... nuanță, că n'am fost până acuma pedepsit  
... și sunt veduv cu 5 orfani, „cari nu pot fi  
... apăi pe timp mai îndelungat fără grijă pă-  
... rintească.”

„Așa dar fusei osândit pentru pretinsa  
... vina altora, serășită afară din țară”...

**NOUȚĂȚI**

Arad, 28 Februarie n. 1899

M. Sa către Bánffy. Estă textul prea-  
... înaltului act prin care M. Sa primește de-  
... misia lui Bánffy:

„Iubite baron Bánffy! Când după ce  
... vorer d'ale te absolvi dela demnitatea de

cu vederea, rog să nu mi-se iee în nume  
... de rău. Au luat parte d-șoarele: Eugenia  
... Albu (Chereșig), Lucreția Botto (M. Peterd)  
... Vilma Czafik (Orade), surorile Dărăban (Fe-  
... kető), Cornelia Erdélyi (Orade), surorile  
... Filipan (Năsău) Elena Fritea (Cordău) Vir-  
... ginia Gáll (Somoschcz), Rosalia Gunczy (Sim-  
... leu), Marieta Jernea (Somoskes), d-ra Ju-  
... hász (Orade), Delia Marionescu (Orade), Va-  
... leria Pop (Pesta) Mărioara Rednic (Sighetul  
... Marmatiei), și d-șoara Rudow (Orade), apoi  
... doamnele: Albu (Cefa), v. l. Bule (Orade),  
... Buna (Orade), Diamandi (Orade), Erdély  
... (Orade), Filipan (Năsău), Fritea (Cordău)  
... Gherlan (T. Oșorhau) Kis (Orade), d-na La-  
... zar, (Orad), Murășan (Orade), Pop, (Pesta)  
... Popescu, Vida și d-na Vulcan (Orad.).

„Taut fuise par les chansons”, toate se  
... sfârșesc cu cântece și veselie, zice france-  
... zul. Așa am făcut și noi oradanii. O parte  
... dintre studenție eliminată, un tot  
... tinăr și ei, tras la bara judecă  
... tășean d'al nostru îl vedem p'  
... mai mare insuficiență pentru  
... lui nostru și în sfârșit toate  
... sunt înlocuite cu cea mai  
... selie.

Va fi având și această vesen... ei,  
... căci altminteri n'ar fi fost așa d. natu-  
... rală și de sinceră.

prim ministru și primesc demisia cabinetu-  
... lui maghiar, pentru serviciile d-iale zeldse  
... și eminente prestate cu o rară abnegație  
... și în împregiurări atât de grele cu inten-  
... țțiuni patriotice curate, își exprim gratitu-  
... dinea Mea și drept semn al neschimbatei  
... Mele grafiții își confer gratuit marea cruce  
... a ordinului Meu St. Stefan.

Dat în Viena, 26 Februarie 1899.

Francisc Iosif I.

Vicispantul comitatului nostru este dus  
... de eri la Pesta, să refereze ministrului de  
... interne despre starea din comitat. Pe „Va-  
... lsh” desigur i-a prezentat ca „trădă ori” și  
... va fi cerut încuviințarea să le nimicească  
... câte mandate s'or putea, ca astfel în con-  
... gregație lucrurile să meargă mai neted.

„Bulgaria” — mântuită. E vorba de  
... vasul „Bulgaria”, care 24 de zile a fost  
... considerat ca pierdut pe Oceanul-Atlantic,  
... unde l'a ajuns furtuni grozave, ear' fiind  
... slab, n'a mai putut să plutească, nici să  
... fie prins și dus de alte vapoare cari l'au  
... întâlnit în drum. Pe vas erau o mulțime de  
... călători și o suta de cai. Lucru periculos  
... a fost că în urma furtunii, caii s'au spă-  
... riat, au rupt hățuri și fugeau pe corabie,  
... așa că au trebuit să fie omorâți și aruncați  
... în mare. Capitanul Schmidt a luptat ca  
... un eroi pentru ca să țină vaporul găurit  
... pe suprafața mării furioase, până ce în  
... urmă vapoarele „Wecharoken”, „Vittoria”  
... și „Cordishan”, cu greutate au putut să  
... mântuie pe toți pasagerii. Împăratul  
... Wilhelm II. a distins pe viteazul căpitan.

A apărut în „Biblioteca Noastră”:  
... Poftă bună! Carte de bucate, de Zotti  
... Hodos.

Atragem atențiunea cetitoarelor a-  
... supra acestei cărți, care conține sub  
... 420 de numere peste șase sute de  
... rețete, și anume cele mai bune rețete  
... din bucătăria practică și modernă. A-  
... ceastă carte de bucate se poate în-  
... trebuința în ori-ce gospodărie romă-  
... nească. Cartea cuprinde atât rețetele  
... bucatelor celor mai simple cât și re-  
... țete de bucate mai complicate; și  
... adecă:

Supe, ciorbe, assiette, pastete, ra-  
... soluri, aspiciuri, gelantine, fripturi na-  
... ționale și franțuzești, prăjituri, torte,  
... parfouri, înghețate, ceaiuri, licheruri  
... etc. etc.

Prețul 70 cr.

„Moda Ilustrată”. Redacția și ad-  
... ministrația: Strada Sărindar Nr. 11  
... București.

Apare în fiecare Sămbătă.  
... A apărut Nr. 7 din 13 Februarie.  
... Odată cu numărul acesta se imparte  
... un supliment gratuit, care reprezintă  
... un tipar croit de foi noi, fără cu-  
... sătura îndărăt și cu nasturi în părți  
... în mărime naturală.

Cuprinsul acestui număr e variat  
... și interesant atât în ceea-ce privește  
... moda cât și partea literară și lucrul  
... de mână. Se continuă publicarea ro-  
... manului „Oroberta” de Leon Barra-  
... cand.

Prețul abonamentului la  
... „Moda Ilustrată”.

Un an în țară. Lei 10.— în străinătate. Lei 13.—  
... Șase luni . . . . . 5.— „ . . . . . 6.70  
... Trei luni . . . . . 3.— „ . . . . . 3.50

Avis important.

Cererile de abonament trebuie însoțite de un man-  
... dat postal sau de valoarea abonamentului în mărci  
... postale.

Bibliografie. A apărut: *Românii din Tran-  
... silvania la 1733*. Conscriptia Episcopului  
... Ioan In. Klein de Sadu, publicată după  
... manuscrisul aflător în Muzeul Brukenthal  
... din Sibiu de Nicolau Togan, preot și cati-  
... chet român gr.-cat., bibliotecar al „Asocia-  
... ționii pentru literatura română și cultura  
... poporului român.”

— Retipărire diu „Transilvania” anul XXIX.  
... — Prețul 30 cr.

„Caut una conluptătoare pentru existență,  
... pe viață, solitară, gr. or., română ori  
... sərbă, de familie, cu creștere și morală bună,  
... care pe lângă cunoștințele aparținătoare  
... femeii casnice, să poseadă și limba germană  
... ori franceză, recerată la corespondarea la  
... va oarea resp. fabricarea unui patent. —  
... Căștiunea depunându-se va duplica, econo-  
... mizarea va fi împărțitoare. — Recomanda-  
... țiunilor trimise „I. P. G. posta Totvárad”  
... să va răspunde, și vor fi făcute, cele ano-  
... nime nu se consideră.”

**Felurimi.**

Despre Loubet. Precum am mai zis, noul  
... president al Republicii Franceze s'a născut  
... în satul Marsanne, lângă orașelul Monteli-  
... mart, în sudul Franciei. Mama lui, care  
... trăște încă, e de 85 ani și aleargă încă  
... vicioale duă ale căsniciei pe mica moșioară,  
... ce o are acolo familia Loubet. Când a pri-  
... mit din două părți depeși despre alegerea  
... fiului său, încrucișă mâinile zicând: „O,  
... senșurul meu Emil! Și așa nu'l văzu în  
... ultimele vremuri adeseori; și acum, când a  
... ajuns într'un post și mai nalt, nu'l mai voi  
... vedea de loc. O, doamne D zeule!”, — și  
... două lacrimi i-se scuseră de a lungul o-  
... braților brăzdați.

Când Loubet devenise ministru și presi-  
... dent al senatului, se ducea adeseori la  
... Marsanne, pentru a 'și vedea mama. Se  
... povestesc lucruri foarte duioase despre ra-  
... portul între mamă și fiu. Anul trecut, ven-  
... ținnd deodată pe neașteptate acasă, mama  
... lui Loubet tocmai era în toilul muncii de  
... a coace pâne; după-ce se salutară ca de obi-  
... ceau în mol mișcător, i zise: „Bin, fiule,  
... că ești aci; sunt tare bătrână, poți să mă  
... ajuți a viri pita în cuptor.” Ear' fiul cu vo-  
... cea cea mai simplă: „Se înțelege, mamă,  
... că te ajut.” Și desbracă haina și se puse pe  
... lucru, după cum arăta bătrâna.

Altă dată — pe când tatăl lui încă trăia,  
... și Loubet era ministrul lucrărilor publice,  
... încă cerșetase casa părintească. Negăsind pe  
... tatăl acasă, l'găsi afară pe câmp, unde  
... țărânu luera. Notabilitățile din oraș, care  
... aflară despre venirea lui, l'căutară în toate  
... părțile, dar nu'l putură găsi că el venind  
... la tata, îl îmbrășosă, desbracă hainele groase  
... și se puse la arat, cu toată împotrivirea  
... tatălui.

„Lasă-mă zise, tu să te odhnești până  
... atunci. Acu e rândul fiului, să muncească.”

Lui Loubet sərbări șgomotoase de loc nu-i  
... plac nici recepțiuni; toată ființa lui arată  
... cea mai mare simplitate cetățenească. Cu  
... drag 'și aduce aminte de timpurile lui stu-  
... dențești, când locuia într'o mică odăiță în  
... cazul al 6-lea într'o casă vis-à-vis senatului,  
... în ale cărui splendide localuri deveni mai  
... târziu cea dintâiu persoană.

În anul 1867, a fost concipient de advo-  
... ceție, în aceeași cancelarie, împreună cu  
... Meline, care la alogere a fost contra can-  
... didatul său.

Averea noului president se prețuește. la  
... 400.000 franci. E foarte afabil către ori-  
... cine; are un apetit excelent și fumează în  
... mod moderat.

**Din Bihor.**

Balul comunei bis. gr. or. din Beiuș.

Ac astă petrecere anuală a avut loc la 18  
... Febr. a. c. în localitatea spațioasă a școa-  
... lei gr. or. din loc edificată chiar dela înce-  
... put în parte și spre acest scop. Resultatul  
... atât moral, cât și material a fost peste aște-  
... ptare, — public atât de numeros, încât  
... abia era loc pentru cei coadunați, ear ven-  
... nitul curat întrece sum. de 120 florini.  
... Ca plăcere constataz oare-care ameliorare  
... a referințelor sociale din loc în circum-  
... stanța, că dintre frații uniți, cari în anul  
... trecut au lipsit așa zicând per absolutum,  
... dela petrecerea bisericeii noastre — în acest  
... an s'au prezentat într'un număr frumos.  
... Mai multă încredere reciprocă numai și ve-  
... leitățile în mare part. motivate vor dispare,  
... și în care măsură vor dispare, în acea  
... măsură se vor stringe rândurile noastre la

lupta comună întru apărarea individualită-  
... ții noastre etnice și a prea scumpelor noas-  
... tre instituțiuni naționale-bise.icești și șco-  
... lare. Zic și școlare, pentru-că în această di-  
... recțiune așteptam să se facă ceva, căci nu  
... e cu scop a sustine o stare de lucruri ne-  
... potrivită nici din punct de vedere peda-  
... gogic, nici din punct de vedere disciplinar,  
... și basat numai pe nescari considerații con-  
... fesionale și de oportunitate politică.

Trebuie să amintesc ca de încheiere, că  
... a fost o idee salutară, căud comuna noas-  
... tră bisericească din loc a enunțiat princi-  
... pialmente ținerea de petreceri în fiecare  
... an și încă în localitatea sa proprie, deoare-  
... ce — pe lângă aceea, că în acest chip în  
... decurs de 10 ani și-a agonisit o avere de  
... peste 1000 fl. azi are o localitate neescap-  
... ționaveră — ca puține altele în diecesă — din  
... toate punctele de vedere, ear' s'iritul de  
... asociare prin convenirile ocazionale se în-  
... țărăște și crește tot mai mult între cre-  
... dincioșii bisericeii noastre. Comuna Vascou-  
... Barești, carea azi e amenințată să 'și peardă  
... școala în timpul cel mai apropiat din cau-  
... sa lipsei unui local acomodat pentru școala,  
... deoarece a fost admoniată și a 3-a oară  
... din partea inspectoratului regesc — ear con-  
... sistoriul și diecesa tace și nu face nimica;  
... ar pute să iee exemplul dela comuna noas-  
... tră bisericească cum și în ce chip ar putea  
... ușor să scape din abisul în care a căzut  
... această comună bisericească în urma neîn-  
... țelegerilor credincioșilor, a indiferințismului  
... factorilor conducători și mai pe sus de  
... toate în urma imbecilității organelor noastre  
... bisericești superioare și subalterne. Ar fi  
... timpul suprem ca să se facă ceva și în  
... centrul aceluï tract, căci perzând școale,  
... am pierdut totul.

Un ortodox.

**Invitare la abonament**

Decșhidem prin aceasta abonament pe  
... Quart. I respective semestrul I 1899 la

**„TRIBUNA POPORULUI”**

Condițiunile de abonament, însemnate  
... și în fruntea foii, sunt cele următoare:

În Monarchie:

Pe un an . . . . . fl. 10.—  
... Pe 1/2 an . . . . . „ 5.—  
... Pe 1/4 an . . . . . „ 2.50  
... Pe o lună . . . . . „ 1.—

Pentru Romania și străinătate.

Pe un an . . . . . franci 40.—

**NUMERUL DE DUMINECA**

pot fi abonați deosebit, ca foare pentru  
... popor, cu 2 fl. pe un an, având  
... o întindere de 8 pagine: cele 4 pagine  
... ale foii de zi, plus un a lauz popora  
... de 4 pagine.

Domnii cari se aboneaza la

foaia de zi cu 10 fl. pe an, nu au să  
... mai plătească nimic pentru adausul po-  
... poral dela numărul de Dumineca

Administrația

„TRIBUNA POPORULUI.”

**ULTIME ȘTIRI**

Paris, 27 Februarie.

Azi s'a discutat în Senat proiectul privi-  
... tor la revisuirea proceselor. Lecomte a ata-  
... cat proiectul, zicând ca este anticonstituțio-  
... nal. Nu speră ca acest proiect devenit lege  
... să liniștească spiritele.

Judele de instrucție Fabre carși a făcut  
... perchisiție la mai mulți roialisti și antise-  
... miți. La Monicourt s'a confiscat o geantă plină  
... cu scrisori de ale prințului de Orleans că-  
... tre diferiți aderenți ai săi din Paris.

Monicourt a declarat de altfel că prințul  
... nu e pretendent la tron și nu va comite nici  
... o încercare.

Editor: Aurel Popovici-Barșava.  
... Redactor responsabil Ioan Băseu Strănu,

Aducem la cunoștința onoratei noastre clientele

că ne-a sosit

cele mai noue stofe

pentru sezonul de primăvară pe cari a le putea privi rugăm On. noastră clientelă să binevoiască a ne cerceta.

Cu distincă stimă

**Georgiu Jancovits**

Conducătorul firmei de manufactură

Rosenblüh H. et Comp

296 2-5

## ANUNȚ.

Un învățator gr.or. român cu caracter nepătat având o praxă metodică foarte bună, dexteritate musicală temeinică și voce plăcută de

### BARITON

precum și dexteritatea în ori și ce fel de cântări bisericesti, — din considerare că în comuna în care de prezent să află, — nu-și poate valida puterile pe terenul muzicii vocale (corale), dorește a să strămuta tot în calitatea de Inv. în o atare comună, în carea un atare individ ar fi bine primit și venit. Locuri cari pot servi ca centre sau chiar și comunele ce sunt în nemijlocită apropierea de tren, sunt preferite.

Condițiunile se stabilesc reciproc — prin mai jos însemnata adresă.

Posta restante.

**KOSOVA**

Krassó Szörény m.

*Allegro appassionato.*

293 2-6

## „CONCORDIA“

societate comercială pe acții, Sibiu.

FILIALA ÎN FĂGĂRAȘ EN GROS ȘI DETAIL.

Depozite en gros Căneni (România) și Alba-Iulia.

### Branșa de coloniale

Zahar, cafele fine, delicatose de saison și brânzături de tot felul, chocoladă și cacao, ciaiuri (thea) veritabile și bisquits fini, precum și pesmeți, romuri veritabile de Jamaica și Cuba, cognacuri adevărate franțuzești și indigene.

Mare deposit de vinuri naturale indigene dela 40 cr litru în sus.

Vinuri veritabile de Bordeaux, Malaga, Madeira Oporto și Xeres, champagne franțuzească adevărată precum și indigenă. Liqueruri străine și din țeară. Țuică bătrână, sligoviță, tescovină și rachiu de trebere.

Mare deposit de făină de Bănat excelentă.

Deposit bine asortat de ape minerale.

Icre moi și proaspete. Icre roșii. Rahat de „Bellavista“. Halva. Luminări de ceară, stearină, parafină și sçu. Singurul deposit al fabricii de luminări și stearină Moessner & Mersing din Galați (România)

Branșa de textil și manufactură.

Mare deposit și bine asortat în țesături de în și bumbac, pichel barchet de vară (de vară și de iarnă)

Garnituri de masă, serviete și prosoape.

Basmale veritabile de Irlanda. — Șfon Oxford, Creton Pânzături.

262 8-50 Bumbacuri de împletit, croșetat și brodat.

Lână răsucită și bircă.

Mătăsuri de cusut și brodat în colori veritabile dela Dollfus-Mieg & Co. Mühlhausen i/E, cea mai renumită din lume.

Cămeși pentru bărbați și pentru turiști Gulere mangete și cravate

Mare sortiment de ciorapi pentru bărbați, dame și copii.

Prețuri-curente la cerere gratis și franco.

Se primesc comande pentru următoarele lucruri:

Circulare și prețuri-curente

NOTE

Opuri și Broșuri

Strada Aulich Nr. 1.

Strada Aulich Nr. 1.

Tipografia „Tribuna Poporului“ A. P. Barcianu Arad

Prețuri foarte moderate.

Diferite tipărituri pentru bănci

PLICURI

Invitări

isita, anunțuri funebre

Ori-ce comande se efectuează prompt.